

Telefon 163.

OLCSÓ ÁRAK!

NŐI ÉRTEK

rek

ingek.

OK.

csón. 234-20.11

Péter

SK

TER

hósház épületben).

nemű kész... kivitelben... közönség készítmé-

ból a leg... valamint... szimadiák... állandóan

quesok.

-10.4

lónak

vetetik.

ban. 237-x.66

tályu

203-10.5

némely

öm.

Szerkesztőségi iroda: Nagybecskerek, Zápolya-utca 1-és szám, ...

Kiadóhivatal: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. ...

Telefon 21. szám. Nagybecskerek, 1902.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXXI. évfolyam. 80. szám.

Előfizetési árak: Egész évre ... 24 kor. Félévre ... 12. Negyedévre ... 6. Egy óra ... 2.

Hirdetések a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Kedd, április 8.

Alkudozások.

Nagybecskerek, április 8.

(z-y.) A békealkudozások nemcsak ország-, hanem világszerte is folynak.

Mig minálunk a becsületes összeférhetőség alkudozásai folynak a közel álló delegációk s még fontosabb kiegyezési kérdések körül, addig odalenn Délafrikában egy óriási, győzelmekben gazdag harc közeledik a békés megoldás felé.

Itthon oly időknek nézünk elébe, amikor a pénzügyi és közgazdasági alakulások próbára fogják tenni nemzetünk erejét.

Nem csupán a még mindig elintézetlen kiegyezési ügyek, hanem még ennél is nagyobb mértékben a májusban ülésező delegációk elé terjesztendő nagy katonai kiadások foglalkoztatják a két állami és a közös minisztereket. Mint rendesen, ugy most is arról biztosítanak bennünket, hogy a rendes katonai költségvetésben jelentékenyebb emelkedés ezúttal nem lesz, de annál nagyobbra lehetünk elkészülve a rendkívülieknél. Az új ágyúkról az hallatszik ugyan, hogy ezek költségének első részlete csak a jövő évi delegációk elé fog terjesztetni, de viszont a hadi tengerészet máris 127 millió korona erejéig rendelt új hadihajókat, tehát tetemesen túlhaladta azt az összeget, melyet a hadügyminiszter ezelőtt négy évvel a delegációktól, mint tíz évre szétosztandó beruházást kérni akart, de melyet, tekintettel a közhangulatra, akkor előterjeszteni vonakodott.

A Horvátországgal való s már évek óta vajudó pénzügyi egyezményről is rossz hírek keringenek. Az országos bizottságok tudvalevőleg már évek óta sikertelenül tanácskoznak s a Horvátországgal való pénzügyi viszony évek óta a régi egyezmény ismételt meghosszabbításával tartatik fenn. A horvát bizottság más elszámolási módot követel a közvetett adóknál, melyből Horvátországra mintegy három millió korona évi előny származnék. Biztos értesítések arról nyugtatnak meg, hogy e tekintetben a kormány a horvátoknak semmi

ígéretet nem tett, — azonban hozzáteszik, hogy az országos bizottság lesz hivatva a horvátok követelése felől nyilatkozni és javaslatot tenni.

Mig szomszédságunkban a nyugtalan-ság jelei mutatkoznak, addig a már harmadik éve véres háboru által marcangolt Délafrikára a béke reménye kezd földerülni. Az egész polgárosult világ élénk részvétellel kíséri a megindult alkudozásokat, de hogy lesz-e ezeknek eredménye, azt ma eldönteni nem lehet. A szerencsétlen Transzvál-kormány, ugy látszik, komolyan és őszintén törekszik a békére s engedményekre hajlandó, de hogy törekvéseinek sikere legyen, az első sorban az angol államférfiak magatartásától függ. Eddig föltétlen megadást követelnek a hős buroktól. Talán belátták, hogy ez a program nem vezet a béke megkötésére s engedményeket tesznek. Az angol nemzet színe-java már megunt a háborut s állítólag a király is azt óhajtja, hogy enyhébben bánjanak azzal az ellenféllel, mely az egész világ rokonszenvét kiérdemelte hősiességével.

Bármiként álljanak a követelések szemben, országvilág kívánja, hogy az összes alkudozások a békére vezessenek. Vajha a mi kormányunk hagyományos szerencsésjét nyomon követné a burok diadala.

A Béga-hajózás Ugye.

— április 8.

Tegnapi számunkban röviden megemlékeztünk arról a nagy értekezletről, mely vasárnap Temesvárott Torontál- és Temesvármegyék, valamint Temesvár és Versecz városok vezető férfiainak, földbirtokosainak és kereskedőinek szokatlanul nagy érdeklődése mellett folyt le. Tegnapi tudósításunkat temesvári levelezőnk következőkben egészíti ki. Torontálból ott voltak: báró Nikolics Fedor v. b. t. tanácsos, gr. Csekolics Sándor, dr. Dellimanics Lajos Torontálmegye alispánja, dr. Grandjean József Nagybecskerek város polgármestere, Babics József (Zsombolya), dr. Demko Pál (Nagybecskerek), dr. Gyertyánffy László és

Andor (Gyér), Csávossy Gyula (Bobda), id. és ifj. Daniel Pál (Ó-Lécz), Jagodics Bogumil (Horvát-Bóka), dr. Mangold Samu (Nagybecskerek), Viszki-denszky Gusztáv (Nagykikinda), Jenovay Zoltán (Ittebe), Várnay Imre (Zsombolya), Bezuk Lajos (Zsombolya), Hettyey Kálmán (Zsombolya), Feimer István (Tor.-Szécsány), Pavlovics János (Dinyás), Grosz János (Fény), Fleischer Elemér (Cseba), Mirkov Lyubomir (Szerb-Neuzina), Jovanovits György és Omalyev Toma (Szerb-Ittebe), Nedelkovics Milos és Miskovics Miksa (Szb-Szt.-Márton), Bodnár Sándor és Mojsin Luka (Melencze), Mikszics Imre (Horv.-Kécsa), Riegler György és Guth Jakab (Jánosföld), Pozojevich István (Horv.-Neuzina), Schmeichler Károly és Martin József (Zichyfalva), Saitz Gusztáv és Gilezán Juon (Partos), Szeifert Péter (Ujvár), Zsiros István és Körtesi Mihály (Magyar-Ittebe), Végh Ferenc (Ótelek), Fohsz György és Zsivanov Szima (Szerb-Pardány), Fleischer Gyula és Zsebelyán Jóna (Gyülvész), Hofbauer Árpád (N.-Szt.-Mihály), stb. stb.

Dr. Vargies megnyitja után az értekezlet egyhangulag kimondja, hogy a Béga hajózhatóvá tételére vonatkozó tervek és költségvetés előterjesztését, valamint a munkálatok végrehajtását a m. kir. kormánynál megsürgetni kívánja.

Miután a tárgyhoz hozzászóltak dr. Gáll József, dr. Lendl Adolf, dr. Vargies Imre és Babics József, az értekezlet elfogadta a memorandumot Gáll azon kiegészítésével, hogy a rendezésnél a Béga-csatorna hajózhatóvá tétele a topolováci árapasztóig figyelembe vétessék. A küldöttség tagjainak megválasztották a következőket:

Almássy Andor, báró Ambrózy Gyula, báró Ambrózy István, dr. Avrameszku Pachomius, Baader Henrik, Babics József, báró Baich Milán, báró Baich Iván, Bayer Alajos, Belicska Béni, gróf Bissingen-Nippenburg Ernő, Blaskovics Ferenc, Bottka Béla, Bogdanovics Lucian, Csávossy Ignác, Csávossy Béla, gróf Csekolics Andor, gróf Csekolics Gyula, gróf Csekolics Sándor, Csernovics Diodor, báró Dániel Ernő, Dániel László, Dániel Pál, dr. Dellimanics Lajos,

A „TORONTÁL“ tárcája.

A köznép művelése.

(Műkedvelői előadás Magyar-Padén.)

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

Lenézés és megvetés, igen gyakran üldözés a hivatásához lelkiismeretességet, műveltséget vívó tanítónak a jutalma. S mégis ennek dacára, miként Krisztus apostolai tevék, nem csüggedéssel, nem visszaesséssel, hanem növekedő lelkesedéssel, fokozatos előrehaladással válaszolnak a lenézésre, megvetetésre, üldözésre.

Mig az országban növekvő szegénység nyomán támadt gyűlölet az emberek, különösen a köznép szívében, terjed és kongresszust tart a szocialista tábor, a gazdagok és hatalmasok pedig gyakran göggel néznek el fejük felett és így önféjükre gyűjtik a vész fellegeit, addig a tanítóság minden elkeseredésre méltó szegénysége mellett nemcsak az iskolában, hanem azonkívül is terjeszti az egyenlőséget, a szeretetet; összehozza az uri rendet a közrenddel, egymás szívéhez vezeti őket, megérteti őket egymással, rendelkezésre adja a köznép nyers tehetőségét az uri népnek s az uri nép műveltségéből juttat a köznépnek. S a kölcsönösségből áldás árad szét, mely a nagy egészre sugárzik ki.

Igy volt ez most husvét hétfőn Magyar-Padén is, mig Budapesten és Mezőturon a

szocialisták nagy kongresszust tartottak s hirdették a szívök nagy keserűségéből fakadó erkölcsi konkolyt, a gyűlölet tanát.

Padén két fiatal állami tsnító van. Ezek a község nagyműveltségű, finom izlésű szellemi vezetőjét Gottschling Frigyesné P. Kovács Polikszent arra kérték, hogy az itt Padén már magas színvonalra emelt műkedvelői előadásoknak tárggyául vegyen népszínművet s vegyenek be a játékba parasztokat is. Majdnem lehetetlennek látszott ez a terv szemben az előítéletekkel, melyektől ment csak Gottschlingné és a két tanító volt teljesen. Azonkívül sok hozzávaló kell a díszlethez is, nagy hátfalak, ház, fák, bokrok virágok, kerítés, jelmezek stb. stb.

De a lelkes ember akadályt nem ismer. Az egyik tanító Budapesten privát uton tanult festeni, Gottschlingnének is rendkívül finom érzéke van a művészet ezen ágához is, mint a többiekhez is. Hozzáláttak hát az óriási vásznak festéséhez. Közben pedig szakadatlanul folyt a szerep kiírás, a 20 szereplőnek betanítása. -Éj-nap egybefolyt a nagy munkában. Optimisták hol titkos, hol kifejezett reménytelenséggel nézték a dolgot; s hol igaz számalomból, hol gunyból mosolyogtak a szegény pessimisták naiv törekvésén s bohó álmaikra tagadólag rázták a fejüket. Az egyik tanító a tanítói türelmet tette zálogba a sikerért s még azt sem fogadták el szegény idealistától.

Ötöti, éjnap munká után végre kész volt minden. Előkelő és elegáns minden. Szétrepültek a nemzetiszínű színlapok s megkezdődött a jegyárulás. Ez volt a legnagyobb próba.

És ime, az első napon 14 jegyből mintegy 80 korona gyűlt be, akkorak voltak a felülfizetések. Eljött az előadás. A vonatok egymásután hozták a vendégeket. Minden intelligens családnak 5-6 vendége volt.

A nemzeti színben kivilágított nagyvendéglő homlokzatán este 7 órától mutatta a darabból, a „Falu rosszá“-ból vett idézet: „Erre jertek itt az ut“ ... Kezdt a nép tolongani a drágán, de nemes egyszerűséggel díszített színpados terembe, melynek főekessége az izléses drapéria közepén díszlő magyar címer volt. 8 órakor már a jegyek elfogytak s tömegesen tértek vissza, akik be nem juthattak.

Ekkor felgördült a függöny, a színpadi ház ajtaja nyílik s kilép rajta a bíró (Kabók István). Majd később beszalad Jóska béres a rácsos kapun az udvarra vasvilláért, hogy Göndörre menjen. Aztán jó énekelve cigányzene hangjainál Finum Rózsi, (Fenyves Pálné) a tűzről pattant menyecske. Aztán Bárti Teresi, meg Lajos dobálva az almát egymásra, Aztán Gonosz Pista (Balás Béla) ezerfoltos ruhájában. Majd a falu népe énekelve gyönyörű kórusban.

— Jaj, ez álom, jaj, ez nem valóság! — mondogatja az egyszerű nép, melyet elkápráztat a színpadra vitt való élet.

Aztán foly a játék, mintha zsinóron huznák. Elevenen, tüzzel, szinte csodálatos és hihetetlen ügyességgel, pártatlan jókedvvel. A közönség egyik derűtségből a másikba esik, láttán Gonosz öltözetének s mozdulatainak, hallatán és láttán gonosz-

dr. Demkó Pál, Dessewffy Sándor, báró Fejérváry Géza, Fehér Sándor, dr. Fülöpp Béla, dr. Gorove László, dr. Grandjean József, dr. Gáll József, Gränzenstein Béla, báró Harkányi János, Herzl Dávid, Jagodics Bogumil, Jakabffy Imre, Kabdebo Gergely, gróf Karátsonyi Jenő, dr. Kun László, dr. Lendl Adolf, báró Liphay Frigyes, Manasz György, Mayer Károly, gróf Nókó Kálmán, báró Nikolics Feodor, Papp Géza, Patyánszky Elek, Pavlovics Lyubomir, dr. Radu Döme, Rónay Ernő, Rónay János, Rubinek Gyula, Szabó Ferenc, Seemayer János, Szerb György, Steiner Ferenc, Sváb Károly, Szüry Kálmán, dr. Szivák Imre, Tallián Béla, dr. Telbisz Károly, lovag Vest Ede, Vuja Péter, dr. Várnay Imre, dr. Vargies Imre, Weiffert Károly, Zsiross József, Zmejanoics Gábor.

Temesvár szab. kir. város törvényhatósága részéről a küldöttség tagjai lesznek: Sternthal Salamon, Fischer Lajos, Csasznek József, Tedeschi János, Rózsa Imre és Szilárd Emil. — Temes, Torontál és Krassó-Szörény vármegyék alispánjai, valamint Versecz város polgármestere megkerestettek, hogy a küldöttséget a törvényhatósági bizottság 2-3 tagjával kiegészítsék.

Br. Nikolics Feodor v. b. t. tanácsos felkéretik, hogy a miniszterek ugyanazon napon fogadják a küldöttséget.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/2 óráig nyitva marad.

Fogműterem. Erdélyi Mór fogtechnikus, a Koronaszálló mellett.

- Április 9., 10. és 11. A vármegye állandó választmányának ülése d. u. 4 órakor.
 10. és 12. Sorozás a Schaffner-féle vendéglőben (Aradai-utca).
 13. Iparkiállítási rend. bizotts. ülése d. e. 11 órakor az ipartestület helyiségében.
 13. Szabad lyceum este 8 órakor.
 13. „A zsigmondfalvai hitelszövetkezet” közgyűlése.
 13. „A bánlaki hitelszövetkezet” közgyűlése.
 14. Torontál vármegye közg. biz. rendes havi ülése.
 15. Torontál vármegye rendkívüli közgyűlése.
 15. Az 1903. évi országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének kiigazítása.
 17. „A kiskomlósi tejszövetkezet” közgyűlése.
 26. „A nagybecskereki Lloyd-társulat” közgyűlése.

— **Április 11-ike.** A nagybecskereki róm. kath. egyház a plébánia templomban folyó hó 11-én délelőtt 10 órakor az 1848-iki törvények szentesítésének évfordulója alkalmával ünnepélyes istentiszteletet rendez.

— **A jövő évi képviselőválasztók névjegyzékének kiigazítása.** Az összeíró küldöttségek az ujonnan felvett és a kihagyott képviselőválasztók névjegyzékét bemutatván, az 1903-ik évre szóló országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének

kiigazítása vált szükségessé. A kiigazítás folyó évi április hó 15. napján délelőtt 9 órakor és folytatva a következő sorrendben történik: bégaszentgyörgyi, lovrini, nagykomlósi, n.-sz.-miklósi, ozorai-pancsovai, párdányi, törökkanizsai, törökbecsei, zichyfalvai és zombolyai választókerület. Az alispáni hivatal felkéri a központi választmányi tag urakat, hogy az ülésen a kiigazítás eszközlése végett részt venni szíveskedjenek. Az ülések a vármegye-ház alispáni kistermében lesznek.

— **Nagyvárad város átírata.** Tegnap érkezett a vármegyéhez Nagyvárad város törvényhatóságának átírata, a melyben felkéri Torontál vármegye törvényhatóságát, hogy Nagyvárad városának az önálló vámtérület létesítése ügyében a törvényhozáshoz intézendő feliratát támogassa.

— **A tifusz.** Városunkban valóságos rémhírek keringenek a hastífusz pusztításairól. Ezeknek a híreknek rémséges voltát jóval alább kell azonban szállítanunk, ha közöljük a hivatalos statisztikát a tifusz esetekről. Tifuszban ugyanis január elsejétől március harmadikáig sporadikusan mindössze husz ember betegedett meg, ami tekintve Nagybecskerek több mint 26 ezer főnyi lakosságát, három hónap alatt nem olyan elrettentő. A husz beteg közül ezalatt az idő alatt ketten haltak meg és öten meggyógyultak. Ma tizenhárom tifuszbeteg van a városban, a kik közül hatot a kórházban, hetet otthon ápolnak. Mindenesetre azonban a kellő óvó intézkedéseket nem szabad elmulasztani.

— **Megtagadott alapszabálymegerősítés.** A belügyminiszter értesítette Torontál vármegye törvényhatóságát, hogy a révaújfalui román földművelők dalegyesületének alapszabályait nem erősíti meg, mert azok nem a bennük körülírt, hanem egészen más célra törekvő egyesület létrehozására irányulnak.

— **Kiállítási hírek.** Az iparkiállítás rendezőbizottsága dr. Dellimanies Lajos alispán elnöklésével tegnap délután ülést tartott, a melyen megállapította, hogy az iparkiállítás augusztus hó 10-ike és 20-ika közt lesz az iskolai épületekben.

— **A megrendelések megkönnyítésére a kiállítási iroda folytatólagosan csoportok szerint közli az iparosok névsorát.** Fér-fiszabók: Adler-Soma, Albricht Sztaniszlav, Adamko Paula, Bayer Mátyás, Demel Péter, Dékány János, Feldenczer József, Felsteinstein Ferenc, Fritz József, Graf György, Grünbaum Vilmos, Gyuritsin Pál, Herodek Pál, Holländer Mózes, Jung Jakab, Jakab Mihály, Kolling János, Kovács Gedeon, Kovács Etel, Krisztián Ferenc, Kovács Ödön, Leichinger József, Lipovecsics Koszta, Machalek János, Messinger Henrikné, Mészáros Ferenc, Pfeiffer András, Rattenbücher Károly, Schneider Pál, Schmidt János, Straky testvérek, Streff Mátyás, Schepp József, Sajoviz Samu, Steckhardt József, Tenyér János, Urbán Lajos, Urzó Mátyás, Wagner Ferenc, Wertheimer Bernát, Wiezinger Gyula és Ziegler Ferenc. — Tegnap este

6 órakor az ipari csoportok biztosait választották meg az ipartestületben tartott értekezleten.

— **Kápolna-szentelés.** Bissingen Ernő gróf Jámón díszes családi kápolnát építtetett, melyet Kruesz Ferenc oravicabányai rk. apát-plébános szentelt fel Prileszky Zoltán s. lelkész és Tell János lelkész, grófi nevelő segédletével.

— **Karátsonyi Jenő gróf alapítványa.** A belügyminiszter értesítette Nagybecskerek város polgármesterét, hogy a néhai Karátsonyi Guidó gróf hagyománya alapján Karátsonyi Jenő gróf által a nagybecskereki kath. árvaház javára tett hatezer koronás alapítványról szóló alapító oklevelet jóváhagyta.

— **Házasság.** Díszes esküvő volt tegnap Temesvárott. Meiszner Vilmos székely gyógy-szerész esküdött örök hűséget Kraushaar Rózsika kisasszonynak. Kraushaar Károly szerkesztő, a délvidéki gazdasági bank igazgatója kedves és szeretetreméltó leányának. A polgári szertartást díszes egyházi esküvő követte a jászvárosi plébánia templomban, hol Láng Dávid plébános adta a fiatal párra az egyház áldását. A házasságkötésnél mint tanúk Meiszner Ernő állategészségügyi felügyelő és Kraushaar István szerepeltek.

— **A premontriek jubileuma.** Vasárnap ünnepelte a premontriei kanonokrend Jászvárott százéves évfordulóját annak, hogy I. Ferenc király visszaállította a rendet. Az évforduló emlékére nagy mise volt, melyet Takács Menyhért rendfő celebrált, majd ünnepi káptalani gyűlés volt, melyen Takács Menyhért és Ivánkovics János roznói püspök mondtak nagyhatású beszédet, továbbá felolvasták Schlauch Lőrinc váradi bíboros püspök és Bubicz Zsigmond kassai püspök üdvözlő leveleit. Végül a prépost prélatus a tisztelgő küldöttségeket fogadta, köztük a vallás- és közoktatási m. kir. kormány kiküldött képviselőjét, Szieber Edét, a kassai tankerület kir. főigazgatóját, a roznói s kassai ft. káptalan képviselőjét, Biharvármegyei küldötteit, élükön Beöthy László főispánnal, Abauj-Tornamegyét s sz. kir. Kassa városát Péchy Zsigmond főispánnal, Nagyvárad sz. kir. város képviselőjét Komlóssy Pál tanácsossal, a nagyszámu volt hálás tanítványok nevében Rádl Ödön nagyváradi ügyvédet s jeles író stb. Gömörmegye s Rozsnyó városa hivatalos átíratban küldte meg üdvözlését.

— **Tüzesetek a vármegyében.** Három tüzeset volt a közeli napokban vármegyénkben. Az egyik Klárin, ahol mint tudósítónk jelenti, Jovin Filip ottani lakos háza teljesen leégett. A ház 300 koronáig volt biztosítva. A tűz oka a kéménybeégés volt. A másik esetben szintén Klárin Puttnik Dusan náddal fedett háza és egyéb gazdasági tárgyai lettek a tűz martalékává. Puttnik kára 800 korona, de háza 600 koronáig biztosítva volt. A tűz itt is kéménybeégésből keletkezett. A harmadik tűz Zombolyán volt, ahol a napokban Krohn János ottani lakos házában nádfedele égett le. A ház nem volt biztosítva. A tűz vigyázatlanságból keletkezett. Krohn ugyanis a padlason égő gyertyával járt, a mitől a nád lángot fogott.

— **Betörés egy pályaudvarban.** Németcsernyai levelezőnk írja: A napokban este ismeretlen tettesek alkücsesal behatoltak az ottani m. á. v. raktárába és onnan különböző tárgyakat, többek között egy hordó pálinkát is elloptak. A csendőrség a pálinkaszag után véli a tetteseket kinyomozni. Az esetet bejelentették a nagyikindai ügyészségnek.

— **Veszedelemes kölcsönkérő.** Nagy Imre magyarcsernyai lakos, mint ottani levelezőnk írja, nem akart Kuruczky István szintén odaváló cigánynak pénzt kölcsönözni. Kuruczky ezért megharagudott Nagyra és a minap este bosszúból puskájával rálőtt Nagyra és azt életveszélyesen megsebesítette. Kuruczkit letartóztatták és átadták a nagyikindai ügyészségnek.

— **Kardaffér Temesvárott.** Kinosa katonai botrány tartja izgalomban Temesvár városát. Két Temesvárott tartózkodó katonatiszt: Dolveth trieszti gyalogos hadnagy és Holcz krakói szerkesztő hadnagy zavarták meg a katonaság és polgárság közti jó viszonyt Temesvárott. Mint a „Délmagyarországi Közlöny” írja: az ottani „Koronaherceg”-szálló nagyszerűben mulatozott esőndesen Leyritz Árpád mulakatos és neje, Kossak József udvari fényképész, Brudermann Adolf főkönyvelő és neje, Csendes Jakab könyvnyomdatulajdonos és neje és Pollák Samu a Deutsch-testvérek cég alkalmazottja. A társaság szórakozását csakhamar megzavarta Dolveth és Holcz hadnagy azzal, hogy Leyritz Árpádnét és Csendes Jakabnéét sértő megjegyzésekkel illették. Csendesné férje kikérte magának a sértegetéseket, mire Dolveth hadnagy hátulról megütötte Csendest, Holcz hadnagy pedig karddal támadt neki. A fölriadt vendégek Holczot először lefegyverezték, de az

ságainak. Majd elolvad szívünk a gyönyörűségtől, szemlélvén Finum Rózsának, Feledi Boriskának, Bálki Teresinek s a többi menyecskének, lányoknak cifra öltözetét, ragyogását, hallgatván szép szavaikat, dalaikat.

Foly a játék, mintha zsinóron huznák, mert a színpalak mögött két egyszerű zsinórmester van, Gottschlingné és Krausz Irma.

Aztán jött a másik felvonás. Mesés gyorsasággal megváltozott a szín. Szemben egy korecsma van. Oldalt más ház. Az ablakon át behátni a korecsmába, Göndör Sándor mulat ott . . . (Herresbacher Sándor).

Jó a harmadik. Valahonnét Erdélyből, vagy a Kárpátokból ideszállt egy darab hegyes, sziklás vidék. Középen zöld, távolabb kék hegyek látszanak. Ormukon valósággal csillog a hó. A nap aranytányéra most bujik elő a hegyek mögül piros fényt ráveti a hegyek oldalára a völgyben fekvő falura, a kanyargó folyó hullámaira s a köziklak csucsára. A folyócskán hid vezet át.

A hid mellett fekszik Feledi Boris. Elalélt. A színt piros görög tüz világítja meg, a zene halk melódiát játszik . . . (A közönség lélekzetelnkül, tündéralomba, mesei látomásba merülve nézi). Aztán jó a szegény elalélt leánynak víziója, a melyet P. Kovács Piroksa szivettágyítóan, könnyemegindítóan játszott . . . Mig aztán ismét Gonosz nem jött, átfordítani a hangulatot vigra . . . Aztán . . . aztán? Ki tudná mind elbeszélni! Elhangzott a sok szép ének, a sok szivetrázó szó, a sok hahotát keltő bolondság, eltűnt a sok szín, a sok csillogás, a sok káprázat s ropogós tánc és ének fejezte be. Aztán megismételték. Gottschling

Frigyesnét és Balás Bélát zajosan lámpák elé hívták s viharos tapssal jutalmazták a rendezésért is, a játéktért is, festésért is.

Előadás után falrengető kedvben, a legkomolyabb embereknek is ujjongó kedve mellett, megkezdődött a tánc. Elérték a parasztok azt, (t. i. a szereplők), hogy táncolhattak az uri néppel. Ime az egyenlőség, az az egyenlőség, mit nem a társadalmi háború, hanem a szív, a szorgalom, a tehetség vívott ki!

Reggeli 6 óráig tartott a mulatság. A bevétel 220 korona (a jegyek nagyon olesók voltak.) Ebből a kiadást (80 korona), még parókák is a szegedi színházról valók voltak, leszámítva, 140 korona tiszta hasznót tesz. Az erkölcsi siker pedig hasonlíthatatlanul nagyobb.

Felülfizettek előre a következők: Tauber Ottó 22 korona, Kuffler Berta 10 korona, Reiner Dávid 5 korona, Kovács István 5 korona, dr. Flesch János 4 kor. 40 fillér, Paal János 4 kor., Szépfly Zoltán 4 kor., Fonyó Pál, Eidenmüller Adolf, dr. Roth Vili, Reiter Rezső, Kucs Endre 2—2 koronát, Szilfka Sándor 1 kor. 20 fillér, X. Y. 1 kor., N. N. és N. N. 80—80 fillért.

Az előadást közkívánatra vasárnap megismétlik. Azutánra az előadókat Beodrara hívták meg.

Aki az előadást látta, nem felejtí el egyhamar. Shogy erkölcsileg a nép és az uri közönség illetén összehozása e népre külön hatással lett, mint a budapesti és mezőtúri szocialista kongresszus, vagy a korecsmába menekült parasztnak, az elzárkózott urnak a működése, az bizonyos.

Toll.

választották
leten.
gen Ernő
t épített,
ai rk. apát-
oltán s. lel-
velő segéd-
pitványa. A
kerék város
rátsonyi
rátsonyi
th. árvaház
nyról szóló

volt tegnap
akuli gyógy-
raushaar
Károly szer-
igazgatója
A polgári
ette a józsef-
ang Dávid
ház áldását.
zner Ernő
shaar Ist-

Vasárnap
Jászóvárott
I. Ferenc
forduló em-
ács Meny-
káptalani
enyhért és
ők mondtak
Schlauch
bics Zsig-
t. Végül a
ket fogadta,
r. kormány
ét, a kassai
fői s kassai
nyege kül-
főispánnal,
sa városát
gyvárad sz.
al tanácsos-
ok nevében
eles író stb.
alos átírat-

Három tűz-
enknben. Az
bnk jelenti,
sen leégett.
tűz oka a
ntén Klárin
a és egyéb
ekává. Putt-
0 koronáig
nybeégsből
lyán volt,
lakos há-
volt bizto-
tt. Krohn
árt, a mitől

Németcer-
ismeretlen
ni m. á. v.
kat, többek
A csend-
seket kinyo-
nagykikindai

Nagy Imre
lezónk írja.
én odaváló
ezky ezért
e bosszúból
veszélyesen
k és átadtak

nos katonai
r városát.
: Dolveth
krakói sze-
aság és pol-
tt. Mint a
ottani „Ko-
tozott esőn-
és neje.
Bruder-
Csendes
és Pollák
mazottja. A
megzavarta
azzal, hogy
s Jakabné
né férje ki-
Dolveth
st, Holcz
A fölriadt
zték, de az

ismét kardjához jutott és Csendes Jakabot két-
szer fejbe sujtotta, sőt vagdalózás közben
súlyosan megsebesítette Csendesné-
t is. Úgy Csendes Jakabot, mint feleségét vérbe-
borultán vitték el a szállóból, míg a két hadnagy
elmenekült. A kínos esetet rögtön feljelentették a
katonai hatóságnak és Schwitter Lajos lovag
hadtestparancsnok a legszigorúbb vizsgálatot
rendelte el.

— **Nyilvános köszönet.** A nagybecskereki
takaré- és előleg-egylet a helybeli főgimnázium
deáksegélyző egyletének 50 korona adományt
szavazott meg, amely adományért ez uton mond
hálás köszönetet a segélyző-egylet igazgatósága.

— **A lépfene ellen.** Fülöp György városi állat-
orvos javaslatot tett a polgármesternek, hogy
miután szarvasmarha állományunkban évenként
rendesen lépfene esetek fordulnak elő, a tenyész-
bikákat ojtásuk be, hogy így a járványt ha nem is
egészben, de valószínűség szerint nagyrésztben
meggátolják.

— **A szabadkai bombák.** Szabadkán a napok-
ban két bombamerénylet történt. A bombák kép-
zelhető izgalomba hozták a derék bácskai várost,
a mely sok különös dologhoz hozzá van szokva,
de bombamerénylet mégis újság náluk. A két
bomba közül az egyiket Ruttkay Máté szőlő-
művelő lakásába dobták, a másikat pedig a
Kladek nyomdába. Egyik bomba sem sült el,
de a rendőrség szigorú nyomozást indított, a
melynek az volt az eredménye, hogy letartóztatta
Kégl Zsigmond vasuti altisztet, akinek lakásán
bombaszerű dolgokat találtak. Kégl a merényletet
bosszúból követte volna el Ruttkay ellen, akinek
rég haragosa. Kégl tagadja a bombamerényletet,
de azért fogva tartják. A másik bombának eddig
nincs gazdája.

— **Nagy szerencsétlenség a Dunán.** Mohács-
ról jelentik, hogy ott tegnap reggel 6 órakor
nagy szerencsétlenség történt a Duna vizén. A
felső révből kocikkal és szekerekkel telt dereglye
indult a szigetre. A folyam közepén, a malmok
közében, a súlyos dereglye emberestől, lovastól
elfordult s az egész szállítmány a Dunába
esett. A vízi molnárok néhány embert kihalász-
tak a vízből, de ötten, köztük egy anya csecse-
mőjével, a Dunába veszték.

A Béga vizállása.

A temesvári folyamtermőkéség jelentése
szerint április 8-án a Béga vizállása a követ-
kező volt:
Temesvár 0+ 29 cm. apadó.
Nagybecskerek 0+ 77 cm. áradó.
Titel 0+ 377 cm. áradó.

Színház és irodalom.

— **A bölcső.** Brioux nagy hatása színműve
került tegnap színre a városi színházban. Sajnos,
hogy a közönséget ezuttal sem vonzotta a komo-
lyabb műfaj s a színház szinte tátongott az
ürességtől. A szereplők azért ambícióval igyekez-
tek megfelelni feladatuknak s Nickené Laurence
szerepében igen sikerült alakítást nyújtott. Pápai
Antal Raymond szerepében néha eltalálta a
hangot, Mezei Kálmán azonban tulságosan
merek és ünnepélyes Girieux volt. Madas Pista
szalonszerepei nem igen sikerülnek. Tukoray
Loránt jóízű Marsanne volt.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— Távirati tudósítás. —

Budapest, április 8.

I.

A főrendiház ülése április 8-án.

A főrendiház ma délelőtt Csáky
Albin gróf elnöklete alatt ülést tartott, a
melyen az elnök meleg szavakkal elparen-
tálta Tisza Kálmánt, azután Goldis
Józsefet. A főrendiház részvétét jegyző-
könyvben örökíti meg.

Ezután tárgyalás alá vették Batthyányi
gróf mentelmi ügyét. A mentelmi-bizottság
nem javasolja Batthyányi gróf mentelmi
jogának felfüggesztését.

Gyulai Pál a jogegyenlőséggel
érvel s ennek alapján kéri a mentelmi jog
felfüggesztését.

A főrendiház nagy többsége nem
függeszti föl Batthyányi mentelmi jogát.
Érdekes, hogy Gyulaival csak néhány ki-
nevezett főrend szavazott.

II.

A képviselőház ülése április 8-án.

A képviselőháznak ma mozgalmas
ülése volt. Ma kezdtek el ugyanis a kon-
verzióról szóló törvényjavaslat tárgyalását,
mely zajos jelenetekre adott alkalmat.

Rakovszky István néppárti volt az
első szónok, aki erősen kikelt a törvény-
javaslat ellen s határozati javaslatot adott
be, hogy az államadóságokat nyilvános
aláírások útján konvertálják.

Csávolszky Lajos, Beöthy Ákos és
Várady Károly szintén a javaslat ellen
beszéltek.

Lukács László pénzügyminiszter a
törvényjavaslat ellen felhozott vádak alap-
talanságát bizonyítja. A vádak csak gyanu-
sítások. A felhozott vádak legsúlyosabbika
volna az, hogy miután a kormány nem
enged a szerződésekre betekinteni, vala-
mit el akar titkolni. A pénzügyi bizottság-
nak alkalmat volt a szerződéseket meg-
ismerni s így titkolozásról nem lehet szó.
Ha a pénzügyi bizottság ajánlja a javaslat
elfogadását, akkor azt a képviselőház is
elfogadhatja, mert az ország érdekében való.
Kéri a javaslat elfogadását.

Ezután az Ugron-párt részéről Lovászy
Márton, a néppárt részéről Rakovszky
István zárt ülést kérnek. Az elnök elren-
deli a zárt ülést.

A zárt ülésen Lovászy Márton köve-
teli a konverzióra vonatkozó szerződések
bemutatását.

Lukács László pénzügyminiszter is-
mételten kijelenti, hogy a kormány nem
titkol semmit, de a szerződéseket az állam
érdekében nem mutathatja be.

Rakovszky István azt emlegeti, hogy
ha a szerződéseket nem mutatják be, ez
tért enged olyan gyanúsításoknak, mintha
a konverziós szerződésekből valami haszon
járulna a pártkasszára.

Széll Kálmán miniszterelnök eré-
lyesen visszautasítja a gyanúsításokat s
kijelenti, hogy hazudik, aki ilyesmit állít.
Beöthy Ákos és Babó Mihály a
javaslatot támadják.

Széll Kálmán miniszterelnök meg-
nyugtatója a kedélyeket. Ismételten hang-
súlyozza, hogy a kormány semmit sem
titkol, de az állam érdekei kívánják, hogy
a szerződéseket ne hozzák nyilvánosságra.

Ezután ismét nyílt ülés következett.
Lukács László pénzügyminiszter
mond hosszabb beszédet, melyben a kon-
verzió-törvényjavaslat előnyeit fejti ki
s ajánlja a törvényjavaslatot elfogadásra.

A torontáli főispán.

Budapest, április 8. (A „Torontál“
eredeti távirata.) A képviselőház folyosóján
ma beavatott képviselők azt a hirt terjesz-
tették, hogy Bethlen Miklós gróf Torontál-
vármegye főispánjává való kineveztetése
csak néhány nap kérdése.

Beöthy László lemondása.

Budapest április 8. (A „Torontál“
ered. távirata.) Beöthy László, a Nem-
zeti Színház igazgatója levelet intézett
Keglevich István gróf intendánshoz,
melyben kijelenti, hogy miután nem akarja,
hogy sajtóperéből kifolyólag a Nemzeti
Színházra bármilyen kár háruljon, igazgatói
állásáról lemond.

Öngyilkos kereskedő.

Budapest, április 8. (A „Torontál“
eredeti távirata.) Wiener Leó papir-
kereskedő ma reggel Szerecsen-utca 31.
sz. a. lakásán agyonlőtte magát. Szerelmes
volt egy orfeumi énekesnőbe, akire elpaza-
rolta egész vagyonát. Mikor mindenéből
kipusztult, az énekesnő elhagyta. E fölött
való elkeseredésében ment a halálba.

Pokolgép Brüsszelben.

Budapest, április 8. (A „Torontál“
eredeti távirata.) Brüsszelből jelentik, hogy
az ottani Nemzeti Bank épületében pokol-

gépet rejtettek el. A pokolgép felrobbant
s a bank épületében és a szomszédos
házakban jelentékeny kárt okozott. Ember-
élet nem esett áldozatul.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1902. április 8.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki uj	76	9.20	9.30	80	9.45
Pestvidéki uj	76	9.15	9.25	80	9.40
Bánsági uj	76	9.10	9.25	80	0.—
Bácskai uj	76	9.15	9.35	80	0.—

R o z s	uj	elsőrendű	kilós	
			70-72	7.35
„	„	másodrendű	—	7.25
Á r p a	„	takarmány	60-62	6.10
„	„	égetni való	62-64	5.75
„	„	sörfőzésre való	64-66	0.—
Z a b	„	—	39-41	7.25
T e n g e r i	ó	bánsági	—	0.—
„	„	másnemű	—	0.—

Határidő-üzlet.

Budapest, április 8. (A nagybecskereki
Lloyd-társulat távirata.) A készáruban egy
a kereslet, mint a kínálat lanyha, minek
következtében az árak, mint tegnap, ismét
5 fillérrel hanyatlottak. Déli zárlatkor a
következő jegyzéseket eszközölték:
Buza 1902. áprilisra 9.03—9.05
„ 1902. októberre 7.99—8.00
Rozs 1902. áprilisra 7.15—7.16
Tengeri 1902. májusra 5.00—5.01
Zab 1902. áprilisra 7.12—7.15

TÖRVÉNYSZÉK.

Tárgyalási sorrend a nagybecskereki kir.
törvényszéknél.

Bűnügyi tárgyalások.

Április 10-én:

Vastag István és Vastag Imre, súlyos testi sértés
büntette.
Dipong János, súlyos testi sértés büntette.
Kopasz János és ifj. Szógi János, lopás büntette.

Április 15-én:

Pulay Imre, súlyos testi sértés büntette.
Popov Milutin, sikkasztás büntette.

Április 17-én:

Buza Tódor, Csereseli Sándor, Lázits Kariton, Marota
Jovan, Zsurka Nikolae, Kalinovits János, Petko Tódor és
Oprea Alexa, polgárok választási joga ellen elkövetett vétség.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, kedd, április hó 8-án:

— Szabó Pál jutalomjátékával:

a helybeli zenekedvelők szíves közreműködésével:

A BOSZORKÁNYVÁR.

Víg operette 5 felv. Irták: Berta Alajos. Zenéjét szerző:
Milöcker Károly. Fordították: Reiner Ferenc és Fáy J. Béla.

Személyek:

- Mihály gazda, módos paraszt — Kovács Andor
- Marsca, leánya — Szilasi Juliska
- Gróf Kányaváry — Madas Pista
- Lamotte, udvarmester — Tukoray Loránt
- Kakasdi — Ács József
- Bonneville — Hajnal György
- Capponi — Halász Zoltán
- Coralie — Berczik Margit
- Laura — Gerőfi Ilonka
- Stello — Pásztor M.
- Rosamunda — Nagy Mariska
- Simon, koreszmáros — Fodor Oszkár
- Józi, esordás — Szabó Pál
- András, bojtár — Viola József
- Klára néne — Kantay Teréz
- Verus, unokahuga — Lévay Margit

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, szerdán, április hó 9-én:

Teréz kapitány.

Planquette nagy operettje.

Nyiltér. *)

„Trilby”-pezsgő.

Raktár: Armbruster József fűszer- és
csemege-kereskedőnél Nagybecskereken.

*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

Horgos község előljárósága.

1664. sz. 1902.

300-1.1

Pályázati hirdetmény.

Horgos községben üresedésbe jött és a tisztújító széken a képviselőtestület által élethossziglan betöltendő 800 korona évi fizetéssel egybekötött községi irnoki állásra pályázatot hirdetünk.

Felhívjuk mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy eddigi működésüket igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényeiket legkésőbb *foljó évi április hó 18-ig* Csongrádvármegye tisztánimeni járási főszolgabírájához Dorosmára nyujtsák be.

Horgos, 1902. április 5-én.

Előljáróság.

Hirdetmény.

Csatád község vadászati joga folyó év április hó 15-én d. e. 9 órakor a község házában hat egymásután következő évre 1902. július hó 1-jei kezdettel nyilvános szóbeli árverésen bérbe fog adatni.

Árverési feltételek a jegyzői irodában megtudhatók.

Csatádon, 1902. március 25-én.

301-1.1

Előljáróság.

8945. szám.

A m. kir. államvasutak.
Bpest jobbpárti üzletvezetőség.**Pályázati hirdetmény.**

A magy. kir. államvasutak Budapest-Ferencváros állomásán levő pályavendéglő bérletére kötött szerződés 1902. évi augusztus 31-én lejárván, ezen üzletnek 1902. évi szeptember 1-től számított három évi időtartamra, azaz 1905. évi augusztus 31-ig leendő bérbeadása iránt ezennel nyilvános ajánlati tárgyalást hirdetünk.

Az 1 koronás bélyeggel és következő felirattal „Ajánlat a m. kir. államvasutak Budapest-Ferencváros állomásán levő vendéglő üzletnek bérbevétele a 8945. számhoz” ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nemkülönben a kellő okmányokkal (erkölcsi bizonyítvány, vendéglői iparendély stb.) felszerelt ajánlatok *1902. évi május hó 3-ának déli 12 óráig* a m. kir. államvasutak jobbpárti üzletvezetősége titkári hivatalához (Budapest Külső-Kerepesi-ut 8. házesoport) posta útján térti vevény mellett nyujtandók be. Bánatpénz fejében 200, azaz kétszáz korona készpénzben vagy állami letétre alkalmas papirokban nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1902. évi május 2-ik napjának déli 12 óráig leteendő.

Értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett tízennegy napnál nem régebb árfolyam szerinti értékben, de legfeljebb csak névértékben fognak számíthatni.

Szóban levő vendéglő bérletére vonatkozó feltételek alólirott üzletvezetőség forgalmi osztályában (Budapest Külső-Kerepesi-ut 8. házesoport I. emelet 33. sz. ajtó) vagy a budapesti jobbpárti (keleti pályaudvar), győri és szabadkai forgalmi főnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők, miért is feltételeztetik, hogy pályázók a feltételeket ismerik és azokat magukra nézve kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A magyar kir. államvasutak fentartják maguknak a jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül a felajánlott bérre, szabadon válasszathassanak.

Tájékoztatásul még megjegyezzük, hogy a vendéglős lakásul szolgáló két szoba, konyha és mellékhelyiségeket, valamint az I/II. oszt. éttermet bérlelő saját költségén tartozik fűteni és világítani, a III-ad oszt. ét- és váróterem fűtése és világítása pedig fele részben a vasut intézet, fele részben pedig bérlelő által fog eszközöltetni.

Budapest, 1902. március hó 26-án.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

2 utcai és 2 udvari szobából álló lakás mellékhelyiségekkel együtt, elköltözés miatt jutányosan kiadó. Melencei-u. 32. sz.

(296-8.3)

BÉRBE ADOM

folyó évi május hó 1-től

HÁZAMAT,

a mely egy lakásból áll, 5 szoba, konyha, kamra, mosókonyha, pince, padlás és fűkamra. Parkírozott udvar, gyümölcs és konyhakert, valamint egy 20 méter hosszú kukorica-kotárka.

Bővebb felvilágosítást ad: özv. Krsztics Johanna, a mellette levő házban, vagy levélileg alólirott.

Krsztics János,

ügyvéd,

Módoson.

239-x.9)

28749/902. sz.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a jegyborítékok készítésére való különféle színű, festett, hasított birkabőrök szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázat tárgyát képező bőrök hivatalos mintái az igazgatóság „Anyag és leltár beszerzési szakosztályánál” (Budapest, VI. Andrassy-ut 73. sz. II. em. 46. ajtószám) megtekinthetők és ugyanott kaphatók díjtalanul a szükséges bőrök mennyiségét és méreteit tartalmazó ajánlati ürlap, valamint az ajánlattételnél figyelembe veendő feltételeket és módozatokat feltüntető ajánlati felhívás is.

Az előirt feltételeknek megfelelően kiállított és az ajánlati ürlapon teendő egy koronás magy. kir. okmánybéllyeggel ellátott ajánlatok, az ivenkint 30 filléres okmánybéllyeggel ellátott és aláirt ajánlati felhívással együtt lepecsételve, legkésőbbben *f. évi április hó 12-ikének déli 12 óráig* a fentemlített szakosztálynál nyujtandók be, vagy pedig posta útján oda küldendők be. A boríték ezzel a külcimmal látandó el:

„Ajánlat 28749/902. számhoz”.

Bánatpénz gyanánt az ajánlandó bőrök értékének 5%-ka legkésőbbben *f. évi április hó 11-ének déli 12 óráig* a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Budapest, VI. Andrassy-ut 75. sz.) leteendő.

Elkésve érkezett ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem az ajánlati felhívásnak megfelelő módon tételnek, figyelembe vétetni nem fognak.

Budapest, 1902. évi március hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Legujabb divatu férfi ruhákat készít

ADAMKO F.

szabómester Nagybecskerek (Niky-utca)

Dus választék különféle szövetekben

Más helyen vett szövetekből is legnagyobb készséggel készíttetnek öltönyök, felöltők stb.

Ruhatisztítások és javítások a legpontosabban eszközöltetnek.

260-10.3



Homokfutókat, hintókat stb. a legujabb rendszer szerint elkészítünk.

Javítások jutányos ár mellett.

Uj és használt kocsik mindíg raktáron

Minden a kerékgyártó, kovács, nyerges, fényező és szijgyártó szakmába vágó munkákat elvállalunk.

A lovasalást vizsgázott kovács eszközi.

Plennert Péter, kerékgyártó.
Gyémánt Vince, kovács.
Stefany Ede, nyerges és szijgyártó.

Nagybecskerek, Noky-utca
264-18.3 (a Pest-szálloda átellenében.)

28705 sz. 1902

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alólirott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére az 1902-1904. évben szükségelt kocsik villamos világítására alkalmazandó akkumulátorok szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Ezen szállításra vonatkozó részletes módozatokat tartalmazó ajánlati felhívás, valamint a szállításnál mérvadó 122.291/96. számú általános szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak igazgatóságának (Budapest, Andrassy-ut 73/75) nyomtatványtárában mindkettő együttveve egy korona fizetés ellenében kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint egy korona m. kir. okmánybéllyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb *foljó évi április hó 17-iki déli 12 óráig* a magy. kir. államvasutak gépezési főosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendők. A boríték ezen külcimmal látandó el:

Ajánlat a 28.705/902. számhoz.

Bánatpénzül minden ajánlott 100 telep után (egyszámu kisebb mennyiség 100-nak vétetvén) 2000 korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban 1902. évi április hó 16-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Bánatpénz nélküli vagy az ajánlati felhívásnak meg nem felelő ajánlatok, továbbá olyanok, melyek nem a kitűzött határidőig érkeznek, vagy táviratilag tételnek, végre olyanok, melyekben vakarások előfordulnak, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1902. március hó 3-án.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

NYOMDÁSZ-TANULÓNAK

JÓ HÁZBÓL VALÓ FIU

FELVÉTELIK.

BŐVEBBET E LAP KIADÓHIVATALÁBAN

237-x.67

Az építkezési időszak beálltával ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat

épületfák, deszkák, lécek és oszlopfákból.

Azonkívül folyton raktáron tartok kerítésnek való anyagot, szőlőkarókat tölgy- és fenyőfából a legjutányosabb árakon és a legjobb minőségben

Szoba- és gép tüzelőszer gyanánt ajánlom a legujabban bevezetett apró préselt **kőszentet (briquet)**, mely a legjobb minőségű kőszentből készül és minden salak kezelhető, amennyiben nem porzik és 6-7 darab tesz ki egy kilogrammot. (111-40.18)

Éves szállítás mellett gépüzemnél jelentékeny engedmények.

GRÜNBERGER ADOLF

tüzi- és épületfa kereskedése Nagybecskereken, Aradáci-utca 1. szám.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.